

SVEN[®]

Інструкція користувача



П'ятиканальний підсилювач

HR-919

www.sven.ua

ЗМІСТ

Шановний покупець!	2
Авторське право	3
Попередження про обмеження відповідальності	3
1. Заходи безпеки і перестороги	3
2. Комплектація	5
3. Функціональні можливості HR-919	5
4. Зовнішній вигляд	6
4.1. Передня панель	6
4.2. Задня панель	8
5. Підключення до джерел сигналу	9
5.1. Підключення до джерел аудіосигналу	9
5.2. Підключення акустичної системи	10
5.3. Розташування колонок і сабвуфера для створення домашнього кінотеатру	12
6. Пульт дистанційного управління (ПДУ)	13
6.1. Призначення кнопок (основні функції) пульта ДУ	13
6.2. Зарядка і заміна батарейок пульта ДУ	14
6.3. Особливості роботи пульта ДУ	15
7. Технічні характеристики	16
8. Усунення несправностей	17

Шановний покупець!

Поздоровляємо Вас з придбанням цифрового підсилювача HR-919 торгової марки SVEN!

З моменту свого заснування в 1991 році компанія SVEN розробляє і випускає високоякісне електронне та акустичне устаткування. За оцінками відомої лабораторії iXBT торгова марка SVEN протягом шести років (2001–2006 рр.) отримує премію «Бренд року». Продукція SVEN неодноразово нагороджувалася призами і нагородами провідних тестових лабораторій, завойовувала дипломи на таких найпрестижніших міжнародних виставках, як Hi-Fi Show, Erika, DVD Show, «Цифроманія».

Широкий асортимент продукції, строга політика якості і зважена цінова політика дали змогу компанії SVEN зайняти лідируюче становище на східноєвропейському ринку побутової і комп'ютерної електроніки, що підтверджується кількістю власників апаратури з маркою SVEN, що незмінно зростає з року в рік.

Фахівцями компанії постійно ведуться розробки апаратури найвищої якості, що на декілька кроків випереджає побажання найвимогливішого споживача.

Сподіваємося, що Ви отримаєте задоволення при експлуатації нашої продукції!

УВАГА!

Для зменшення радіоперешкод користуйтеся екранованими силовим і сигнальним кабелями.

Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся із цією інструкцією. Після читання, будь ласка, збережіть її для використання в майбутньому.

Всі ілюстрації, наведені в даній інструкції, є схематичними зображеннями реальних об'єктів, які можуть відрізнятися від їх реального зовнішнього вигляду.

Авторське право

© 2002, Sven Corporation. Ця інструкція та інформація, що міститься в ній, захищені авторським правом. Всі права застережені. Всі торгові марки є власністю їх законних власників.

Попередження про обмеження відповідальності

Не зважаючи на докладені зусилля зробити інструкцію точнішою, в тексті можливі деякі невідповідності. Інформація даної інструкції надана на умовах « як є ». Автор і видавець не несуть жодних зобов'язань перед особою або організацією за збитки або пошкодження, викликані інформацією, що міститься в даній інструкції. Виробник акустичних систем не несе відповідальності за зроблені при цьому технічні або редакційні помилки, а також за пошкодження, що походять від неналежного використання устаткування. Необхідні зміни до даної інструкції включатимуться в подальші видання.

1. Заходи безпеки і перестороги

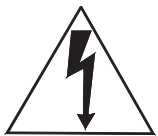
5.1-канальний цифровий підсилювач HR-919 містить усередині вузли і елементи, що перебувають під час роботи під напругою, небезпечною для життя і здоров'я. Під'єднання пристрою до лінії меншої напруги, ніж вказана в інструкції, може створити загрозу електро- і пожежної безпеки і заподіяти шкоду підсилювачу. У разі виникнення у Вас будь-яких сумнівів щодо напруги, будь ласка, проконсультуйтеся з фахівцем.

Для нормальної роботи підсилювача HR-919 необхідно дотримуватися таких умов:

- пристрій може нагріватися під час роботи, тому необхідно залишати простір для вентиляції між пристроєм та іншими предметами;
- вентиляційні отвори повинні бути відкриті, не встановлюйте пристрій в нішах, шафах та інших місцях, що перешкоджають вільному струмуванню повітря навколо нього;
- уважно виберіть можливе місце розташування Вашого пристрою: розміщуйте на стійкій горизонтальній поверхні, не встановлюйте безпосередньо поблизу опалювальних і нагрівальних приладів, в місцях з підвищеним вмістом пилу, в умовах підвищеної вологості і температури, оберігайте від дії прямих сонячних променів;

- не ставте зверху на підсилювач важкі предмети, в т. ч. наповнені рідиною;
- не відкривайте пристрій, оскільки це може призвести до поломки або ураження електричним струмом. Крім того, усередині пристрою немає жодного компонента, який може експлуатувати споживач. У разі потрапляння дрібних предметів (голок, монет, скріпок і т. п.) або рідини всередину корпусу підсилювача відключіть його від електромережі, а потім зверніться до фахівця;
- відключайте пристрій від електромережі, якщо він не використовується тривалий час;
- виймаючи шнур живлення з мережевої розетки, ніколи не тягніть за шнур, а лише за вилку;
- не експлуатуйте пристрій з несправною штепсельною вилкою (шнуром живлення) і не включайте в несправну розетку; при необхідності заміни шнура живлення звертайтеся тільки до кваліфікованого персоналу;
- не протирайте поверхню пристрою за допомогою хімічних очищувачів, оскільки це може призвести до пошкодження покриття пристрою. Використовуйте спочатку суху (або трохи вологу) серветку, а потім чисту суху тканину для очищення поверхні пристрою;
- перед будь-яким переміщенням пристрою переконайтеся, що всі з'єднувальні шнури і дроти від інших компонентів від'єднані, а також перевірте, чи відключений пристрій від мережі;
- якщо пристрій не працює, відразу ж відключіть мережевий кабель і зверніться до уповноваженого сервісного центру SVEN. Обслуговування і ремонт підсилювача можуть здійснювати тільки кваліфіковані фахівці сервісного центру.

Перелік сервісних центрів наведено на сайті www.sven.ua



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



Зображення блискавки із стрілкою на кінці в рівносторонньому трикутнику попереджає користувача про наявність небезпечної напруги усередині корпусу, величина якого може бути достатньою, щоб викликати ураження електричним струмом.



Щоб уникнути ураження електричним струмом забороняється знімати кришку підсилювача і проводити ремонт. Обслуговування і ремонт повинні здійснювати тільки фахівці сервісного центру.

8. Усунення несправностей

Перед тим, як викликати фахівця сервісного центру, перевірте нижченаведені параметри, щоб спробувати самостійно виявити причину несправності та усунути її.

Проблема	Причина	Спосіб усунення
Збій у роботі дисплея	• На дисплей впливають зовнішні перешкоди (наприклад, сонячні промені).	• Вимкніть підсилювач і включіть його через 30 секунд.
Відсутність звуку	• Встановлено низький рівень гучності. • Колонки не підключені до пристрою. • Ненадійне підключення роз'єму типу «банан». • Натиснута кнопка відключення звуку MUTE на пульті ДУ.	• Відрегулюйте гучність регулятором MASTER VOLUME. • Підключіть належним чином всі колонки. • Перевірте надійність з'єднання у всіх роз'ємах типу «банан». • Натисніть кнопку MUTE ще раз для включення звуку.
Не звучать центральна і тиллові колонки	• Включено режим стерео. • Дуже низький рівень гучності центрального і тиллових каналів.	• Включіть режим DSP. • Встановіть потрібний рівень гучності каналів.
Спотворення басових тонів	• Не дотримана полярність (+/-) при під'єднанні колонок.	• Під'єднайте колонки з дотриманням полярності (+/-).
Спотворення звуку	• Встановлено занадто високий рівень гучності. • Підібрані колонки з опором менше 4 Ом. • Коротке замикання при з'єднанні колонок.	• Встановіть нормальний рівень гучності. • Підберіть відповідні колонки, щоб опір був понад 4 Ом. • Відключіть живлення і під'єднайте колонки належним чином.
Управління пультом ДУ неможливе	• Розряджені батареї. • Дія прямих сонячних променів або яскравого освітлення. • Перешкода між пультом і пристроєм. • Відстань між пультом і пристроєм понад 5 м.	• Замініть батареї на нові. • Змініть розташування ресивера або пульта ДУ. • Приберіть перешкоди між пристроєм і пультом ДУ. • Зменшіть відстань між пультом і пристроєм.

7. Технічні характеристики

Загальні:	
Напруга живлення, В	230 В, 50 Гц
Споживана потужність, Вт	300 Вт
Габарити (Ш x В x Г), мм	430 x 140 x 387
Вага (нето), кг	8,3
Підсилювач	
Вихідна потужність основного каналу при 8 Ом, Вт RMS	2 x 50
Вихідна потужність централ. каналу при 8 Ом, Вт RMS	15
Вихідна потужність тилового каналу при 8 Ом, Вт RMS	2 x 15
Номинальний опір навантажень, Ом	8 Ом
КНС (коефіцієнт нелінійних спотворень)	0,5 %
Частотний діапазон, Гц	20 – 20000
Відношення сигнал/шум	≥ 78 дБ
Рівень вхідного сигналу не менше	0,5 В

Примітка. Ми постійно поліпшуємо якість нашої продукції, тому технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

2. Комплектація

1. Підсилювач 1 шт.
2. Пульт дистанційного управління 1 шт.
3. Елементи живлення (тип «AAA») 2 шт.
4. Інструкція користувача 1 шт.
5. Гарантійний талон 1 шт.

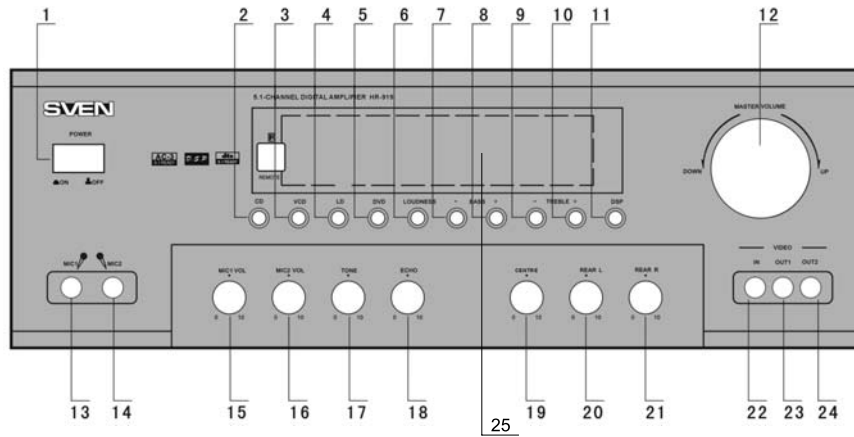
3. Функціональні можливості HR-919

5.1-канальним цифровим підсилювачем HR-919 є компактним електронним сучасним апаратом з використанням новітніх технологій і передових конструкторських рішень:

- 5.1-канальний вхід (RCA), три стереовходи (RCA);
- відеовхід (RCA);
- два відеовиходи (RCA);
- вихід на сабвуфер;
- кольоровий динамічний перенастроюваний електролюмінесцентний дисплей VFD;
- потужний тороїдальний трансформатор;
- вихідні каскади підсилювача із супернизьким спотворенням;
- чотири ефекти DSP;
- багатофункціональний ПДУ;
- багатофункціональна система KAPOKE (два входи для мікрофонів, роздільні регулятори гучності мікрофонів, ефект відлуння з керованою затримкою).

4. Зовнішній вигляд

4.1. Передня панель



1 – Кнопка ON/OFF (вмикання/вимикання) живлення мережі (POWER). При увімкненому пристрої світиться VFD дисплей, при повторному натисканні кнопки живлення вимикається і дисплей гасне.

2 – Кнопка вибору джерела аудіосигналу CD.

3 – Кнопка вибору джерела аудіосигналу VCD.

4 – Кнопка вибору джерела аудіосигналу LD.

5 – Кнопка вибору джерела аудіосигналу DVD.

6 – Кнопка регулювання балансу високих і низьких частот (LOUDNESS).

7 – Кнопка зменшення загального рівня гучності басів (BASS-).

8 – Кнопка збільшення загального рівня гучності басів (BASS+).

9 – Кнопка зменшення загального рівня гучності високих частот (TREBLE-).

10 – Кнопка збільшення рівня загального гучності високих частот (TREBLE+).

11 – Кнопка вклучення процесора DSP. Доступні 4 режими DSP (DSP1, DSP2, DSP3, DSP4). Натискайте для вибору: L, R, CEN, REAR L, REAR R.

6.3. Особливості роботи ПДУ

1. При роботі пульта направляйте його сенсор на передню панель підсилювача, як показано на малюнку нижче.

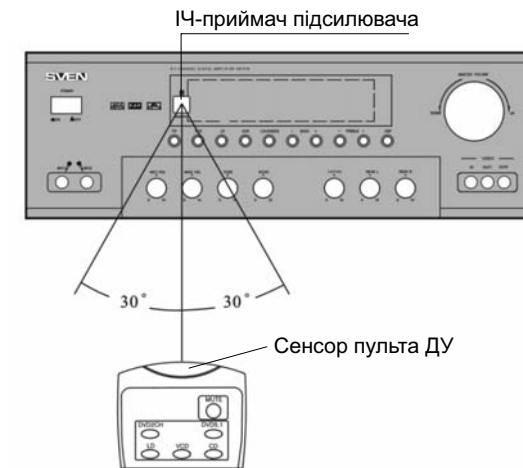
2. Використовуйте пульт в межах до 7 м від пристрою під кутом не більше 30°.

3. Не використовуйте одночасно старі (частково розряджені) й нові батарейки.

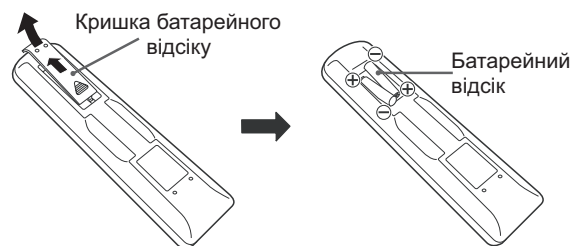
Примітки:

Навіть якщо Ви управляєте пультом з оптимальної відстані (до 5 м), можуть виникнути проблеми в управлінні, якщо є перешкоди або сторонні предмети між пристроєм і пультом ДУ.

Якщо Ви управляєте пультом біля джерела випромінювання інфрачервоних променів, можуть виникнути перешкоди в управлінні, викликані їх дією.



6.2. Зарядка і заміна батарейок пульта ДУ



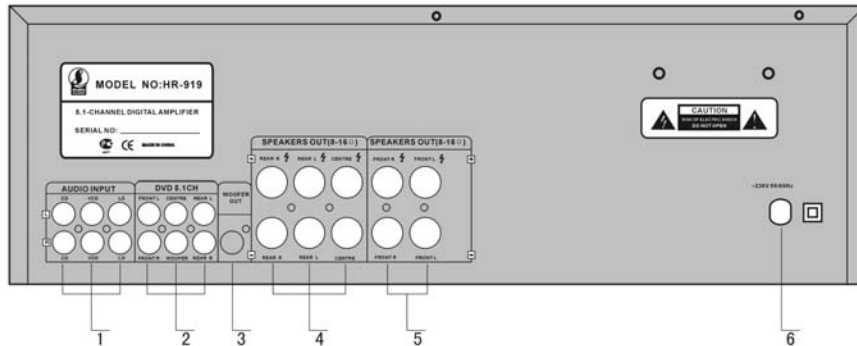
1. Відкрийте кришку батарейного відсіку.
2. Встановіть дві батарейки (тип «AAA»). Переконайтеся, що батарейки встановлено вірно — відповідно до їх полярності.
3. Закрийте кришку батарейного відсіку.
4. Якщо необхідна для управління відстань між пультом ДУ і пристроєм помітно скорочується, значить, батарейки сідають. У цьому випадку замініть їх новими.

Попередження!

- Переконайтеся, що батарейки встановлено відповідно до їх полярності.
- Використовуйте батарейки одного типу.
- Можна використовувати як батарейки, так і акумулятори.
- Якщо Ви не користуєтесь пультом ДУ тривалий час (понад місяць) вийміть батарейки з пульта. Якщо батарейки потекли, заздалегідь видаліть рідину з батарейного відсіку, а потім замініть їх новими.
- Не кидайте використані батарейки у вогонь – це небезпечно!

- 12 — Регулятор загальної гучності (MASTER VOLUME).
- 13 — Роз'єм для підключення 1-го мікрофона (MIC1).
- 14 — Роз'єм для підключення 2-го мікрофона (MIC2).
- 15 — Регулятор гучності мікрофона MIC1 (MIC1 VOL).
- 16 — Регулятор гучності мікрофона MIC2 (MIC2 VOL).
- 17 — Регулятор тонового балансу Караоке (TONE). У режимі Караоке він регулює баланс високих і низьких частот мікрофона.
- 18 — Регулятор рівня відлуння в режимі Караоке (ECHO).
- 19 — Регулятор рівня гучності* центрального каналу (CENTRE).
- 20 — Регулятор рівня гучності* тилового лівого каналу (REAR L).
- 21 — Регулятор рівня гучності* тилового правого каналу (REAR R) (REAR R).
- * Тільки під час програвання в режимах DVD (5.1Ch) і DSP.
- 22 — Роз'єм для підключення джерела відеосигналу (VIDEO-IN).
- 23 — Вихідний відеороз'єм 1 (VIDEO-OUT1).
- 24 — Вихідний відеороз'єм 2 (VIDEO-OUT2).
- 25 — Електролюмінесцентний VFD дисплей.

4.2. Задня панель



- 1 – Роз'єми аудіовходів (AUDIO INPUT) для під'єднання CD/VCD/LD-програвачів (CD, VCD, LD).
- 2 – Роз'єми аудіовходів для під'єднання DVD и 5.1 (DVD 5.1CH).
- 3 – Роз'єм для під'єднання сабвуфера (WOOFER OUT).
- 4 – Роз'єми для під'єднання тилових/центральної колонок (SPEAKERS OUT 8–16Ω):
REAR R – роз'єм для під'єднання правої тилової колонки;
REAR L – роз'єм для під'єднання лівої тилової колонки;
CENTRE – роз'єм для під'єднання центральної колонки.
- 5 – Роз'єми для під'єднання основного каналу (SPEAKERS OUT 8–16Ω):
FRONT L – роз'єм для під'єднання основного (фронтального) лівого каналу.
FRONT R – роз'єм для під'єднання основного (фронтального) правого каналу.
- 6 – Роз'єм для під'єднання шнура живлення до мережі 230V, 50/60Hz.

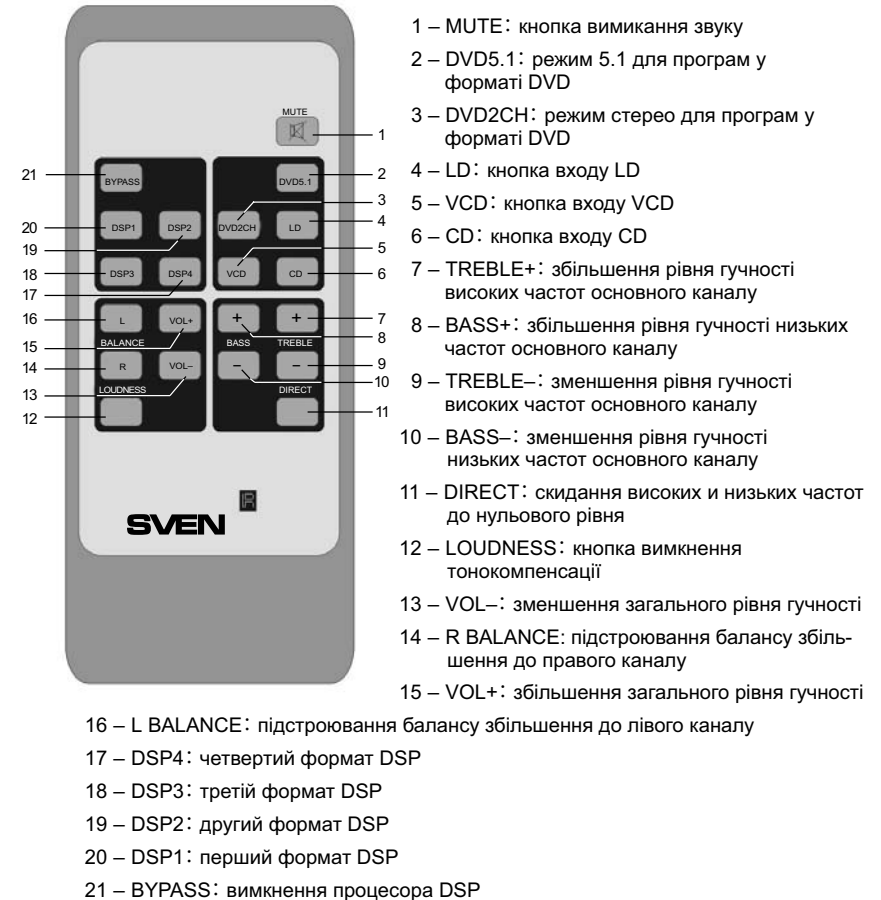
УВАГА!

При під'єднанні колонок зверніть увагу на полярність. Червоний колір конектора означає плюс (+), чорний — мінус (–).

6. Пульт дистанційного управління (ДУ)

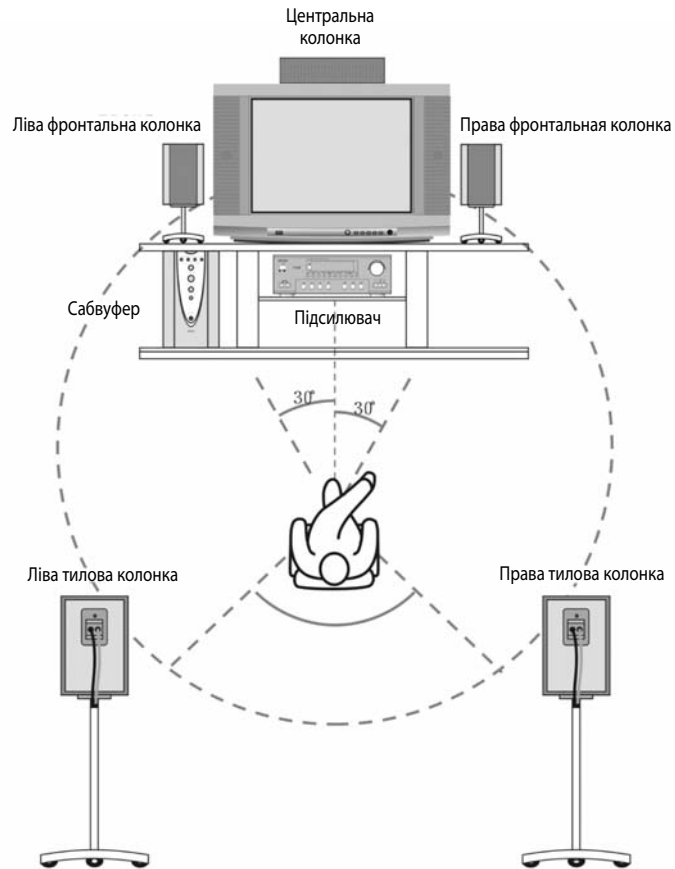
Цим пультом можна здійснювати управління пристроєм на відстані. При використанні пульта ДУ спрямовуйте його сенсор на передню панель пристрою.

6.1. Призначення кнопок (основні функції) пульта ДУ



5.3. Розташування колонок і сабвуфера для створення системи домашнього кінотеатру

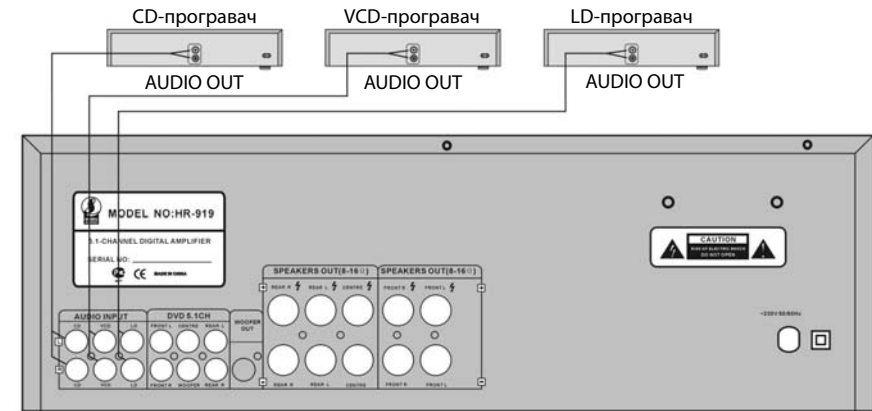
♦ Для досягнення максимального ефекту навколишнього звуку, дуже важливо правильно розмістити колонки і сабвуфер, наприклад, як показано на малюнку.



5. Підключення до джерел сигналу

5.1. Підключення до джерел аудіосигналу

Підключіться до необхідного джерела аудіосигналу, як показано на схемі нижче.

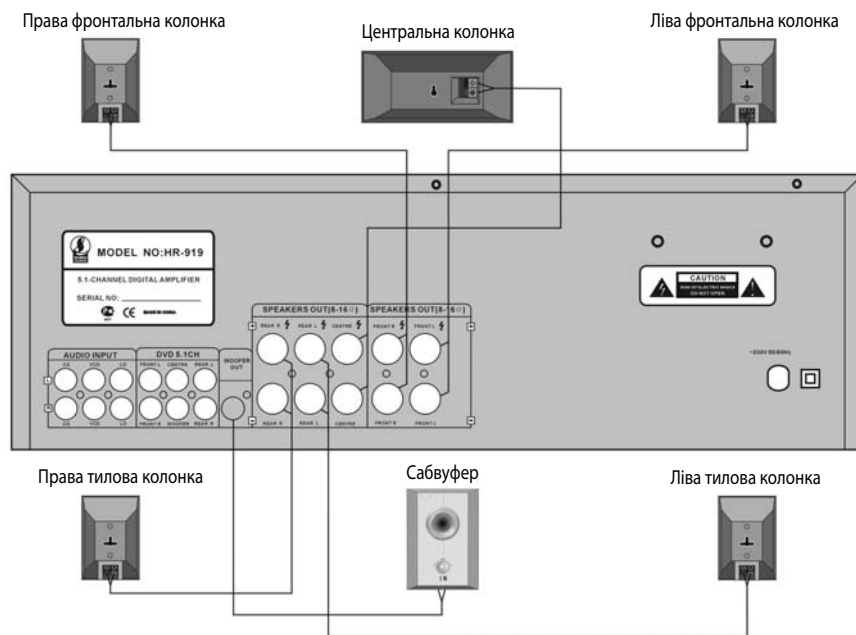


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Щоб уникнути пошкодження колонок випадковим імпульсом звукового сигналу, переконайтеся, що живлення вимкнено, потім під'єднуйте колонки.
- Перевірте опір Ваших колонок. Підключайте колонки з опором понад 4 Ом.

5.2. Підключення акустичної системи

Підключіть акустичну систему (не входить до складу комплекту, купляється окремо), як показано на схемі нижче.



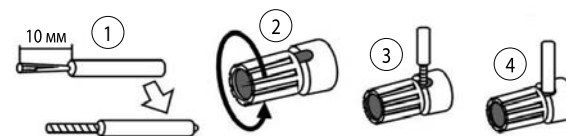
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Вимкніть електричне живлення пристрою перед підключенням.
- Уважно прочитайте інструкцію до даного пристрою.
- Переконайтеся, що всі роз'єми підключені вірно. Щоб уникнути шуму, не переплітайте з'єднувальні шнури з кабелем живлення.

◆ Підключення колонок і сабвуфера за допомогою кабелів

◆ Акустична система підключається до підсилювача за допомогою акустичних кабелів (до складу комплекту не входять). Можливі два варіанти.

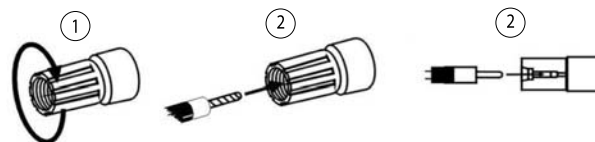
➔ I-й варіант: під'єднайте кінці кабелю, як показано на малюнку.



- 1 Відаліть ізоляцію з кабелю (приблизно 15 мм).
- 2 Відкрутіть затискач для кабелю проти годинникової стрілки.
- 3 Вставте кабель у відповідний роз'єм.
- 4 Закрутіть затискач за годинниковою стрілкою.

➔ II-й варіант застосовується, коли акустичні кабелі під'єднуються за допомогою роз'єму типу «банан»:

- 1 Відкрутіть затискач для кабелю проти годинникової стрілки.
- 2 Використовуючи роз'єм типу «банан», вставте в нього кабель, як показано на малюнку нижче. Переконайтеся, що дроти закріплені надійно.



УВАГА!

Не вставляйте в роз'єм кабель з ізоляцією — це може стати причиною відсутності належного з'єднання.
Металеві частини двох окремих провідів не повинні торкатися один одного, це може призвести до короткого замикання.